



Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union  
Infos und Online-Formulare: <http://simap.ted.europa.eu>

## BEKANNTMACHUNG EINER ÄNDERUNG ÄNDERUNG EINES VERTRAGS/EINER KONZESSION WÄHREND DER LAUFZEIT

Richtlinie 2014/23/EU   
Richtlinie 2014/24/EU   
Richtlinie 2014/25/EU

### ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

#### I.1) NAME UND ADRESSEN

<b>Offizielle Bezeichnung :</b> Gemeinde Wolkenstein in Gröden		<b>Nationale Identifikationsnummer:</b> <sup>2</sup>	
<b>Postanschrift:</b> Nives Straße 14			
<b>Ort:</b> Wolkenstein in Gröden	<b>NUTS-Code:</b> ITH10	<b>Postleitzahl:</b>	<b>Land:</b> Italien
<b>Kontaktstelle(n)</b> Margit Kasslatter			<b>Telefon:</b> +39 0471772151
<b>E-Mail:</b> info@selva.eu			<b>Fax:</b>
<b>Internet-Adresse(n)</b> Hauptadresse: (URL) <a href="http://www.selva.eu/system/web/default.aspx?sprache=1">http://www.selva.eu/system/web/default.aspx?sprache=1</a> Adresse des Beschafferprofils: (URL)			

## ABSCHNITT II: GEGENSTAND

### II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

<b>II.1.1) Bezeichnung des Auftrags</b>	<b>Referenznummer der Bekanntmachung:</b> <sup>2</sup>
Bauleitung zum Bau der unterirdischen Garage Rathaus	

<b>II.1.2) CPV-Code Hauptteil</b> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="3"/> <small>CPV-Code Zusatzteil <sup>1,2</sup></small>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### II.1.3) Art des Auftrags

<b>Bauftrag</b> <input type="checkbox"/>	<b>Lieferauftrag</b> <input type="checkbox"/>	<b>Dienstleistungen</b> <input checked="" type="checkbox"/>
------------------------------------------	-----------------------------------------------	-------------------------------------------------------------

## II.2) BESCHREIBUNG

### II.2.1) Bezeichnung des Auftrags <sup>2</sup>

Bauleitung zum Bau der unterirdischen Garage Rathaus	Los Nr.: <sup>2</sup> 1
------------------------------------------------------	-------------------------

### II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) <sup>2</sup>

CPV-Code Hauptteil: <sup>1</sup>   .   .   .   -  CPV-Code Zusatzteil:<sup>1,2</sup>

### II.2.3) Erfüllungsort

NUTS-Code: <sup>1</sup> ITH10
Hauptort der Ausführung:

### II.2.4) Beschreibung der Beschaffung zum Zeitpunkt des Abschlusses des Vertrags:

a.) Bauleitung, Aufmaß und Abrechnung, und Generalbauleitung (betrifft die Koordinierung zwischen den verschiedenen Fachleistungen) b.) Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase  
(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen)

### II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung, des dynamischen Beschaffungssystems oder der Konzession

Laufzeit in Monaten: oder Laufzeit in Tagen: 530 oder Beginn: / Ende:
Richtlinie 2014/24/EU - Bei Rahmenvereinbarungen - Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:
Richtlinie 2014/25/EU - Bei Rahmenvereinbarungen - Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung acht Jahre übersteigt:

### II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird
<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
Projektnummer oder -referenz:

## **ABSCHNITT IV: VERFAHREN**

### **IV.2) VERWALTUNGSANGABEN**

#### **IV.2.1) Bekanntmachung einer Auftragsvergabe in Bezug auf diesen Auftrag**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: 2018/S 232-530284

## ABSCHNITT V: AUFTRAGSVERGABE/KONZESSIONSVERGABE

<b>Auftrags-Nr.:</b> 1
<b>Los-Nr.:</b> <sup>2</sup> 1
<b>Bezeichnung des Auftrags:</b> Bauleitung zum Bau der unterirdischen Garage Rathaus

### V.2) AUFTRAGSVERGABE/KONZESSIONSVERGABE

#### V.2.1) Tag des Abschlusses des Vertrags/der Entscheidung über die Konzessionsvergabe:

[ 2 ] [ 5 ] / [ 0 ] [ 1 ] / [ 2 ] [ 0 ] [ 1 ] [ 9 ]
-----------------------------------------------------

#### V.2.2) Angaben zu den Angeboten

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### V.2.3) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs <sup>1</sup>

Offizielle Bezeichnung : EUT Engineering GmbH	Nationale Identifikationsnummer: <sup>2</sup>
Postanschrift: Dantestraße 134	
Ort: Brixen (BZ)	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl: 39042	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	

#### V.2.3) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs <sup>1</sup>

Offizielle Bezeichnung : Ingenieurteam Bergmeister GmbH	Nationale Identifikationsnummer: <sup>2</sup>
Postanschrift:	
Ort: Vahrn	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl:	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	

#### V.2.4) Angaben zum Wert des Auftrags/Loses/der Konzession (zum Zeitpunkt des Abschlusses des Auftrags; ohne MwSt.)

Gesamtwert der Beschaffung: 174349.31 Währung: EUR
----------------------------------------------------

## ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

<b>VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN<sup>2</sup></b>		
<b>VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN</b>		
<b>VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren</b>		
<b>Offizielle Bezeichnung :</b> Regionales Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen		
<b>Postanschrift:</b>		
<b>Ort:</b> Bozen	<b>Postleitzahl:</b>	<b>Land:</b> IT
<b>E-Mail:</b>		<b>Telefon:</b>
<b>Internet-Adresse (URL):</b>		<b>Fax:</b>
<b>VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren<sup>2</sup></b>		
<b>Offizielle Bezeichnung :</b>		
<b>Postanschrift:</b>		
<b>Ort:</b>	<b>Postleitzahl:</b>	<b>Land:</b>
<b>E-Mail:</b>		<b>Telefon:</b>
<b>Internet-Adresse (URL):</b>		<b>Fax:</b>
<b>VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen</b>		
Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:		

<b>VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt <sup>2</sup></b>		
<b>Offizielle Bezeichnung :</b>		
<b>Postanschrift:</b>		
<b>Ort:</b>	<b>Postleitzahl:</b>	<b>Land:</b>
<b>E-Mail:</b>		<b>Telefon:</b>
<b>Internet-Adresse (URL):</b>		<b>Fax:</b>
<b>VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:</b> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="5"/> / <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="6"/> / <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> (TT.MM.JJJJ)		

## ABSCHNITT VII: ÄNDERUNGEN DES VERTRAGS/DER KONZESSION

### VII.1) BESCHREIBUNG DER BESCHAFFUNG NACH DEN ÄNDERUNGEN

**VII.1.1) CPV-Code Hauptteil:**   .   .   .   -  CPV-Code Zusatzteil <sup>1,2</sup>

### VII.1.2) Weitere(r) CPV-Code(s) <sup>2</sup>

CPV-Code Hauptteil: <sup>1</sup>   .   .   .   -  CPV-Code Zusatzteil:<sup>1,2</sup>

.   .   .   -

### II.2.3) Erfüllungsort

NUTS-Code: <sup>1</sup> ITH10

Hauptort der Ausführung:

### II.2.4) Beschreibung der Beschaffung

a.) Bauleitung, Aufmaß und Abrechnung, und Generalbauleitung (betrifft die Koordinierung zwischen den verschiedenen Fachleistungen) b.) Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase  
(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen)

### VII.1.5) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung, des dynamischen Beschaffungssystems oder der Konzession

Laufzeit in Monaten: oder Laufzeit in Tagen: 530  
oder Beginn: / Ende:

Richtlinie 2014/24/EU - Bei Rahmenvereinbarungen - Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:

Richtlinie 2014/25/EU - Bei Rahmenvereinbarungen - Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung acht Jahre übersteigt:

### VII.1.6) Angaben zum Wert des Auftrags/Loses/der Konzession (ohne MwSt.)

Gesamtwert des Auftrags/des Loses/der Konzession 174349.31 Währung: EUR

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben

Ja  Nein

### VII.1.7) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs <sup>1</sup>

Offizielle Bezeichnung : EUT Engineering GmbH

Nationale Identifikationsnummer: <sup>2</sup>

Postanschrift: Dantestraße 134

Ort: Brixen

NUTS-Code: ITH10

Postleitzahl:

Land: IT

E-Mail:

Telefon:

Internet-Adresse (URL):

Fax:

Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU

Ja  Nein

**VII.1.7) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs <sup>1</sup>**

Offizielle Bezeichnung : Ingenieurteam Bergmeister GmbH	Nationale Identifikationsnummer: <sup>2</sup>
Postanschrift:	
Ort: Vahrn	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl:	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	

## ABSCHNITT VII.2: ANGABEN ZU DEN ÄNDERUNGEN

### VII.2.1) Beschreibung der Änderungen

Art und Umfang der Änderungen (mit Angabe möglicher früherer Vertragsänderungen):

Im Zuge der Arbeiten ist die Zweckmäßigkeit festgestellt worden, verschiedene Abschlussarbeiten durchzuführen, damit unbebaute Restflächen zwischen der Garage, dem Kindergarten, der Grundschule und dem neuem Musikpavillon genutzt werden können. Demnach ist es notwendig ein diesbezügliches Zusatz- und Varianteprojekt auszuarbeiten. Die Erhöhung des Preises nach der Änderung beträgt EUR 82.658,34 (+47,41 %): von der zugeschlagenen Summe von EUR 174349,31 zu EUR 257007,65, zuzüglich der ersten Änderung von 31.576,69 EUR (nicht wesentlich im Sinne des Art. 106, Absatz 1, Buchstabe e) des gesetzesvertretenden Dekrets 50/2016) für insgesamt 288584,34 EUR.

### VII.2.2) Gründe für die Änderung

Notwendigkeit zusätzlicher Bauarbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen durch den ursprünglichen Auftragnehmer/Konzessionär (Artikel 43 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/23/EU, Artikel 72 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/24/EU, Artikel 89 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/25/EU)

Beschreibung der wirtschaftlichen oder technischen Gründe und der Unannehmlichkeiten oder beträchtlichen Zusatzkosten, durch die ein Auftragnehmerwechsel verhindert wird:

Die Austauschbarkeit der Dienstleistungen welche im ursprünglichen Vertrag erbracht wurden würde Folgendes mit sich bringen: - eine Erhöhung der Arbeitsstunden (und demnach auf der Kosten) für das Verwaltungspersonal, welches für Erklärungen bei der Durchsicht des gesamten Projekts aufgrund dessen die Änderung angebracht wird und der betreffenden Arbeiten, zur Verfügung gestellt werden muss - eine Erhöhung der Arbeitsstunden (und demnach auf der Kosten) für die genannte Durchsicht seitens eines neuen Vertragspartners

Notwendigkeit der Änderung aufgrund von Umständen, die ein öffentlicher Auftraggeber/Auftraggeber bei aller Umsicht nicht vorhersehen konnte (Artikel 43 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/23/EU, Artikel 72 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/24/EU, Artikel 89 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/25/EU)

Beschreibung der Umstände, durch die die Änderung erforderlich wurde, und Erklärung der unvorhersehbaren Art dieser Umstände:

### VII.2.3) Preiserhöhung

Aktualisierter Gesamtauftragswert vor den Änderungen (unter Berücksichtigung möglicher früherer Vertragsänderungen und Preisanpassungen sowie im Falle durchschnittlichen Inflation im betreffenden Mitgliedstaat)

Wert ohne MwSt.: 205926.00 Währung: EUR

Gesamtauftragswert nach den Änderungen

Wert ohne MwSt.: 288584.34 Währung: EUR

**Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union und anderer geltender Gesetze verantwortlich.**

---

1 in beliebiger Anzahl wiederholen

2 falls zutreffend